



FNP.3035.4.2018.IK

Twardogóra, dnia 27 kwietnia 2018 r.

Pan Witold Szydełko
Przewodniczący Rady Miejskiej
w Twardogórze

Burmistrz Miasta i Gminy w Twardogórze działając zgodnie z art. 30 ust. 2 pkt. 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz.U.2017 r. poz. 1875 ze zm.) oraz art. 267 ust. 1 pkt. 1 ustawy z 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz.U. z 2017 r. poz. 2077) przedstawia:

- 1) bilans z wykonania budżetu gminy Twardogóra na dzień 31 grudnia 2017 r.,
- 2) bilans jednostki budżetowej i samorządowego zakładu budżetowego na dzień 31 grudnia 2017 r.,
- 3) rachunek zysków i strat jednostki na dzień 31 grudnia 2017 r.,
- 4) zestawienie zmian w funduszu jednostki na dzień 31 grudnia 2017 r..

Z up. BURMISTRZA
Izabela Kłosowska
Skarbnik Miasta i Gminy

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Gmina Twardogóra GININA TWARDOGÓRA 56-416 Twardogóra, ul. Ratuszowa 14 ul. Ratuszowa 14 tel. (71) 399 22 00, fax (71) 313 81 42 NIP: 911-10-01-183 56-416 TWARDOGÓRA	BILANS jednostki budżetowej i samorządowego zakładu budżetowego	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu
		Wysłać bez pisma przewodniego 38CC9654D73992AD 
Numer identyfikacyjny REGON 931934822	sporządzony na dzień 31-12-2017 r.	

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A Aktywa trwałe	177 512 894,28	188 080 466,86	A Fundusz	177 312 701,71	187 373 722,56
A.I Wartości niematerialne i prawne	0,00	9 361,46	A.I Fundusz jednostki	172 193 056,52	177 072 560,06
A.II Rzeczowe aktywa trwałe	177 500 394,28	188 058 605,40	A.II Wynik finansowy netto (+,-)	5 120 028,39	10 320 287,16
A.II.1 Środki trwałe	175 887 497,45	182 996 061,05	A.II.1 Zysk netto (+)	35 693 219,94	44 667 996,73
A.II.1.1 Grunty	28 042 765,66	28 904 582,82	A.II.2 Strata netto (-)	-30 573 191,55	-34 347 709,57
A.II.1.2 Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	143 242 713,67	150 021 517,52	A.III Nadwyżka środków obrotowych (-)	-383,20	-19 124,66
A.II.1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	3 120 489,14	2 804 005,69	A.IV Odpisy z wyniku finansowego (-)	0,00	0,00
A.II.1.4 Środki transportu	1 115 921,81	946 596,86	A.V Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00
A.II.1.5 Inne środki trwałe	365 607,17	319 358,16	B Państwowe fundusze celowe	0,00	0,00
A.II.2 Środki trwałe w budowie (inwestycje)	1 612 896,83	5 062 544,35	C Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	4 962 279,17	5 489 915,30
A.II.3 Zaliczka na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	C.I Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
A.III Należności długoterminowe	0,00	0,00	C.II Zobowiązania krótkoterminowe	4 962 279,17	5 489 915,30
A.IV Długoterminowe aktywa finansowe	12 500,00	12 500,00	C.II.1 Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	560 607,56	848 855,81
A.IV.1 Akcje i udziały	12 500,00	12 500,00	C.II.2 Zobowiązania wobec budżetów	2 597 719,03	2 942 985,36
A.IV.2 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	C.II.3 Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	209 273,77	197 875,24
A.IV.3 Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	C.II.4 Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	916 681,73	958 046,28
A.V Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	0,00	0,00	C.II.5 Pozostałe zobowiązania	69 690,71	118 877,11

Izabela Kłosowska
(główny księgowy)

2018-04-26

(rok, miesiąc, dzień)

Ryszard Gąsior
(kierownik jednostki)

BeSTia

38CC9654D73992AD

Strona 1 z 5

B Aktywa obrotowe	6 859 978,84	7 808 620,22	C.II.6 Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	608 306,37	423 275,50
B.I Zapasy	7 411,39	15 902,65	C.II.7 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00
B.I.1 Materiały	7 411,39	15 902,65	C.III Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
B.I.2 Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	D Fundusze specjalne	1 540 379,57	1 960 430,24
B.I.3 Produkty gotowe	0,00	0,00	D.1 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	1 327 010,71	1 742 553,56
B.I.4 Towary	0,00	0,00	D.2 Inne fundusze	213 368,86	217 876,68
B.II Należności krótkoterminowe	4 550 811,35	6 267 365,43	E Rozliczenia międzyokresowe	557 512,67	1 065 018,98
B.II.1 Należności z tytułu dostaw i usług	145 447,43	257 670,76	E.1 Rozliczenia międzyokresowe przychodów	557 512,67	1 065 018,98
B.II.2 Należności od dźetów	38 821,69	373 069,99	E.II Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II.3 Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	20,00	0,00			
B.II.4 Pozostałe należności	4 366 522,23	5 636 624,68			
B.II.5 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00			
B.III Krótkoterminowe aktywa finansowe	2 300 599,60	1 459 752,87			
B.III.1 Środki pieniężne w kasie	197,46	488,03			
B.III.2 Środki pieniężne na rachunkach bankowych	2 300 402,14	1 459 264,84			
B.III.3 Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	0,00	0,00			
B.III.4 Inne środki pieniężne	0,00	0,00			
B.III.5 Akcje lub udziały	0,00	0,00			
B.III.6 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
B.III.7 Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
B.IV Rozliczenia międzyokresowe	1 156,50	65 599,27			

Izabela Kłosowska
(główny księgowy)

2018-04-26

(rok, miesiąc, dzień)

Ryszard Gąsior
(kierownik jednostki)

BeSTia

38CC9654D73992AD

Strona 2 z 5

Suma aktywów	184 372 873,12	195 889 087,08	Suma pasywów	184 372 873,12	195 889 087,08

A. Objasnienie - wykazane w bilansie wartosci aktywów trwałych i obrotowych są pomniejszone odpowiednio o umorzenie i odpisy aktualizujące.

B. Informacje uzupełniające istotne dla rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej i majątkowej:

Izabela Kłosowska
(główny księgowy)

2018-04-26
(rok, miesiąc, dzień)

Ryszard Gąsior
(kierownik jednostki)

BeSTia

38CC9654D73992AD

Symbol	Opis	Wartość
1	Umorzenie wartości niematerialnych i prawnych	429 075,50
2	Umorzenie środków trwałych	89 150 957,11
3	Umorzenie pozostałych środków trwałych	5 643 588,70
4	Odpisy aktualizujące środki trwałe	0,00
5	Odpisy aktualizujące środki trwałe w budowie	0,00
6	Odpisy aktualizujące wartości niematerialne i prawne	0,00
7	Odpisy aktualizujące należności	5 382 784,99

Izabela Kłosowska
(główny księgowy)

2018-04-26
(rok, miesiąc, dzień)

Ryszard Gąsior
(kierownik jednostki)

BeSTia

38CC9654D73992AD

Izabela Kłosowska
(główny księgowy)

BeSTia


2018-04-26
(rok, miesiąc, dzień)

38CC9654D73992AD

Ryszard Gąsior
(kierownik jednostki)

Informacje uzupełniające do bilansu
o wysokości środków na świadczenia pracownicze

Lp.	Rok	Kwota świadczeń pracowniczych
1.	2017 (wykonanie)	338 274,24
2.	2018 (planowane)	618 015,12
3.	2019 (planowane)	442 696,86
4.	2020 (planowane)	622 335,87
5.	2021 (planowane)	551 656,97
6.	2022 (planowane)	346 865,45
7.	2023 (planowane)	363 311,39
Razem		3 283 155,90

Z up. PI PRZEMISTRZA

Kamila Kozłowska
Skarbnik Miasta i Gminy

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Gmina Twardogóra GMINA TWARDOGÓRA 56-416 Twardogóra, ul. Ratuszowa 14 tel. (71) 399 22 00, fax (71) 315 81 42 ul. Ratuszowa 14 NIP: 911-10-01-183 56-416 TWARDOGÓRA	BILANS z wykonania budżetu państwa, jednostki samorządu terytorialnego Gmina TWARDOGÓRA sporządzony na dzień 31-12-2017 r.	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu
		Wysłać bez pisma przewodniego 845FEBF2F811013D 
Numer identyfikacyjny REGON 931934822		

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
I Środki pieniężne	4 835 021,31	10 768 053,94	I Zobowiązania	11 288 866,70	18 491 723,06
I.1 Środki pieniężne	4 835 021,31	10 768 053,94	I.1 Zobowiązania finansowe	11 288 200,00	18 468 600,00
I.1.1 Środki pieniężne budżetu	4 835 021,31	10 768 053,94	I.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	0,00
I.1.2 Pozostałe środki pieniężne	0,00	0,00	I.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	11 288 200,00	18 468 600,00
II Należności i rozliczenia	348 865,83	278 801,22	I.2 Zobowiązania wobec budżetów	666,70	2 707,19
II.1 Należności finansowe	0,00	0,00	I.3 Pozostałe zobowiązania	0,00	20 415,87
II.1.1 Krótkoterminowe (do 12 miesięcy)	0,00	0,00	II Aktywa netto budżetu	-6 695 112,56	-8 042 822,90
II.1.2 Długoterminowe (powyżej 12 miesięcy)	0,00	0,00	II.1 Wynik wykonania budżetu (+,-)	1 826 430,55	-1 394 498,34
II.2 Należności od budżetów	348 199,13	278 078,33	II.1.1 Nadwyżka budżetu (+)	2 760 442,55	0,00
II.3 Pozostałe należności i rozliczenia	666,70	722,89	II.1.2 Deficyt budżetu (-)	0,00	-904 098,34
III Inne aktywa	0,00	0,00	II.1.3 Niewykonane wydatki (-)	-934 012,00	-490 400,00
			II.2 Wynik na operacjach niekasowych (+,-)	0,00	0,00
			II.3 Rezerwa na niewygasające wydatki	934 012,00	490 400,00
			II.4 Środki z prywatyzacji	0,00	0,00
			II.5 Skumulowany wynik budżetu (+,-)	-9 455 555,11	-7 138 724,56
			III Inne pasywa	590 133,00	597 955,00

Izabela Kłosowska
skarbnik

2018-04-26

rok, miesiąc, dzień

Ryszard Gąsior
zarząd

Suma aktywów	5 183 887,14	11 046 855,16	Suma pasywów	5 183 887,14	11 046 855,16

Informacje uzupełniające:

Symbol	Opis	Wartość
1	Udzielone gwarancje i poręczenia	958 342,00
2	Otrzymane gwarancje i poręczenia	0,00
3	Inne informacje istotne dla rzetelności i przejrzystości budżetu	0,00
260	Zobowiązania finansowe - pożyczki na dzień 31.12.2017 r. wartość - 1 068 600,00 zł. Zobowiązania finansowe - obligacje komunalne na dzień 31.12.2017 r. wartość - 17 400 000,00 zł	18 468 600,00
960	Skumulowany wynik budżetowy na dzień 31.12.2017 r.	-8 533 222,90

Izabela Kłosowska

skarbnik

2018-04-26

rok, miesiąc, dzień

Ryszard Gąsior

zarząd

BeSTia

845FEBF2F811013D

Strona 2 z 3

Kopia z dokumentu podpisanego elektronicznie wygenerowana dnia 2018.04.26

Wyjaśnienia do bilansu

Izabela Kłosowska
skarbnik

2018-04-26
rok, miesiąc, dzień

Ryszard Gąsior
zarząd

BeSTia

845FEBF2F811013D

Gmina Twardogóra

56-416 Twardogóra, ul. Ratuszowa 14
 tel. (71) 399 22 00, fax (71) 315 81 42
 NIP: 911-10-01-183


Twardogóra 26-04-2018 rok

**Informacja dodatkowa do bilansu
 z wykonania budżetu gminy Twardogóra za 2017 rok**

L.p.	Wyszczególnienie	Stan na 01.01.2017 r.	Zwiększenia w okresie sprawozdawczym	Zmniejszenia w okresie sprawozdawczym	Stan na 31.12.2017 r.
1	2	3	4	5	6
1.	Skumulowane wyniki budżetu	- 7 629 124,56	-	- 904 098,34	- 8 533 222,90
2.	Kredyty	-	-	-	-
3.	Pożyczki	1 888 200,00	-	- 819 600,00	1 068 600,00
4.	Obligacje komunalne	9 400 000,00	10 000 000,00	- 2 000 000,00	17 400 000,00
5.	Pożyczki udzielone	-	-	-	-
	Razem	3 659 075,44	10 000 000,00	- 3 723 698,34	9 935 377,10

Z up. BURMISTRZA

IZABELA KROŚCOWSKA
 Izabela Kroścowska
 Skarbnik Miasta i Gminy

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Gmina Twardogóra GMINA TWARDOGÓRA 56-416 Twardogóra, ul. Ratuszowa 14 tel. (71) 399 41 00, 315 81 42 NIP: 911-10-01-183 56-416 TWARDOGÓRA	Zestawienie zmian w funduszu jednostki sporządzone na na dzień 31-12-2017 r.	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu	
Numer identyfikacyjny REGON 931934822		Wysłać bez pisma przewodniego ODF063B3BFB5FBE7 	
		Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
I. Fundusz jednostki na początku okresu (BO)	143 096 591,42	172 193 056,52	
I.1. Zwiększenie funduszu (z tytułu)	129 625 169,80	125 586 756,11	
I.1.1. Zysk bilansowy za rok ubiegły	38 501 242,34	35 693 219,94	
I.1.2. Zrealizowane wydatki budżetowe	49 561 119,32	60 505 067,06	
I.1.3. Zrealizowane płatności ze środków europejskich	0,00	0,00	
I.1.4. Środki na inwestycje	10 190 187,07	17 964 228,91	
I.1.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych	0,00	0,00	
I.1.6. Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne	11 360 791,15	3 830 032,35	
I.1.7. Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek	16 826 919,55	5 119 577,36	
I.1.8. Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia	0,00	0,00	
I.1.9. Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący	0,00	0,00	
I.1.10. Inne zwiększenia	3 184 910,37	2 474 630,49	
I.2. Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)	100 528 704,70	120 707 252,57	
I.2.1. Strata za rok ubiegły	23 012 969,38	30 573 191,55	
I.2.2. Zrealizowane dochody budżetowe	52 614 121,89	61 285 495,96	
I.2.3. Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły	178,38	383,20	
I.2.4. Dotacje i środki na inwestycje	11 099 405,00	18 296 477,59	
I.2.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych	0,00	0,00	
I.2.6. Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych	11 329 006,02	8 149 936,75	
I.2.7. Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek	0,00	0,00	
I.2.8. Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia	0,00	0,00	
I.2.9. Inne zmniejszenia	2 473 024,03	2 401 767,52	
II. Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)	172 193 056,52	177 072 560,06	

Izabela Kłosowska
główny księgowy

2018-04-26
rok, miesiąc, dzień

Ryszard Gąsior
kierownik jednostki

III.	Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)	5 120 028,39	10 320 287,16
III.1.	zysk netto (+)	35 693 219,94	44 667 996,73
III.2.	strata netto (-)	-30 573 191,55	-34 347 709,57
IV.	Nadwyżka dochodów jednostek budżetowych, nadwyżka środków obrotowych samorządowych zakładów budżetowych	383,20	19 124,66
V.	Fundusz (II+,-III-IV)	177 312 701,71	187 373 722,56

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

Izabela Kłosowska
główny księgowy

2018-04-26
rok, miesiąc, dzień

Ryszard Gąsior
kierownik jednostki

Izabela Klosowska
główny księgowy

2018-04-26
rok, miesiąc, dzień

Ryszard Gąsior
kierownik jednostki

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej GMINA TWARDOGÓRA 56-416 Twardogóra, ul. Naruszowa 14 tel. (71) 399 20 00 fax (71) 315 81 42 NIP: 911-10-01-183 56-416 TWARDOGÓRA	Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy) sporządzony na na dzień 31-12-2017 r.	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa we Wrocławiu	
Numer identyfikacyjny REGON 931934822		Wysłać bez pisma przewodniego E1EB56527CB3D84A 	
		Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
A. Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej	55 342 346,17	64 702 066,37	
A.I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	3 268 905,74	3 239 750,33	
A.II. Zmiana stanu produktów (zwiększenia - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	0,00	0,00	
A.III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00	
A.IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	0,00	0,00	
A.V. Dotacje na finansowanie działalności podstawowej	0,00	0,00	
A.VI. Przychody z tytułu dochodów budżetowych	52 073 440,43	61 462 316,04	
B. Koszty działalności operacyjnej	49 173 755,34	53 597 640,84	
B.I. Amortyzacja	8 006 696,46	8 577 453,74	
B.II. Zużycie materiałów i energii	3 252 402,90	3 495 581,50	
B.III. Usługi obce	9 110 348,37	8 987 127,53	
B.IV. Podatki i opłaty	580 565,20	590 763,20	
B.V. Wynagrodzenia	13 702 110,93	14 552 497,69	
B.VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	3 371 750,69	3 388 489,28	
B.VII. Pozostałe koszty rodzajowe	419 834,42	1 106 245,86	
B.VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00	
B.IX. Inne świadczenia finansowane z budżetu	10 679 458,94	12 882 837,70	
B.X. Pozostałe obciążenia	50 587,43	16 644,34	
C. Zysk (strata) z działalności podstawowej (A - B)	6 168 590,83	11 104 425,53	
D. Pozostałe przychody operacyjne	822 666,28	1 068 247,91	
D.I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00	
D.II. Dotacje	0,00	0,00	
D.III. Inne przychody operacyjne	822 666,28	1 068 247,91	
E. Pozostałe koszty operacyjne	4 775 468,26	5 452 010,40	

Izabela Kłosowska
główny księgowy

2018-04-26
rok, miesiąc, dzień

Ryszard Gąsior
kierownik jednostki

BeSTia

E1EB56527CB3D84A

Strona 1 z 3

E.I.	Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku	395 060,00	426 378,70
E.II.	Pozostałe koszty operacyjne	4 380 408,26	5 025 631,70
F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)	2 215 788,85	6 720 663,04
G.	Przychody finansowe	3 393 529,91	4 030 778,00
G.I.	Dywidendy i udziały w zyskach	0,00	0,00
G.II.	Odsetki	86 473,17	41 547,74
G.III.	Inne	3 307 056,74	3 989 230,26
H.	Koszty finansowe	348 930,37	336 005,88
H.I.	Odsetki	338 247,34	336 005,88
H.II.	Inne	10 683,03	0,00
K.	K. Zysk (strata) brutto (F+G-H)	5 260 388,39	10 415 435,16
L.	Podatek dochodowy	140 360,00	95 148,00
M.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) oraz nadwyżki środków obrotowych	0,00	0,00
N.	Zysk (strata) netto (K - L - M)	5 120 028,39	10 320 287,16

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej:

Symbol	Opis	Wartość
1	Informacje o kwocie i charakterze poszczególnych pozycji przychodów lub kosztów o nadzwyczajnej wartości lub które wystąpiły incydentalnie	0,00

Izabela Kłosowska
główny księgowy

2018-04-26
rok, miesiąc, dzień

Ryszard Gąsior
kierownik jednostki

Izabela Kłosowska
główny księgowy

2018-04-26
rok, miesiąc, dzień

Ryszard Gąsior
kierownik jednostki